

Era in penser d'amor quand? i? trovai

- letto 309 volte

Tradizione Manoscritta

- letto 158 volte

Ch

- letto 105 volte

Edizione diplomatica

Guido decaualcanti .

E Ra inpenser damor quandi trouai due foressette noue/luna
chantaua / epioue giocho damore innoi.
Era lauista loro ta(n)to soaue / qua(n)to queta cortese eumile /
Chidissi lor uo portate lachiaue / diciascuna uertu alta egentile / deforesette
nomabiate auile / p(er)locolpo chio porto / questo cor mifue morto / poi che(n)tolosa
fui.
disse

Elle co(n)glicchi lor siuolser ta(n)to/ cheuider comel cor era ferito / Ecome u(n)spiritel
nato dipia(n)to/ era p(er)lomezo delocolpouscito /Poi chem(m)i uider cosi sbigottito/
luna cherrise / guarda come conquise forza damor costui.
Molto corteseme(n)te mirispouse / quella chedime prima auea riso / Disse ladon(n)a
chenelcor tipose / cholaforza damor tuttol su uiso / Dentro p(er)liocchi timiro sifiso /
chamor fece apparire / sette greuel soffrire / racchomandati allui.

- letto 96 volte

Luna pietosa piena dimercede / fatta digioco infigura damore / disselsuo colpo
chenelcor siuede / fu tratto docchi ditropo ualore /Chede(n)tro uilasciaro uno sple(n)dore/
chinolposso mirare / dim(m)i sericordare diquegliocchi tipuoi.

L20

Ladura questione epaurosa / laqual mifece questa foresetta / Idissi emi ricorda
chentolosa / don(n)a mapparue accordellata istretta/ Amor laqualchiama lama(n) ?

- letto 118 volte

Uanne atolosa ballatetta mia / e dentra quetame(n)te aladorata / Ediui chiama
chep(er)cortesia dalcuna bella don(n)a sia menata / dina(n)zi aquella dicui to pregata /
esella tir leue ille co(n)veca leue / permerze uengno auoi.

Edizione diplomatica

 <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.1%20%20c.16r.png&itok=3XWNz-16</p>	<p>? Ra in pensier damor quando trouai due foresette noue luna cantaua epioue foco damore in noi Era lauita loro tanto soaue quanto quieta cortese ehumble chiodissi loro uoi portate lachiaue diciascuna uirtue alta egentile de foresette nonmabbiate auile p(er)locporto chiporto questo chore mifu morto poi chentolosa fui</p>
 <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.2%20%20c.16v.png&itok=3XUR3jpC</p>	<p>E llen cogliocchi loro siuolser tanto che uider chomel core era ferito echome uno spiritel nato dipianto era pelmezzo dello colpo uscito poichemiuedder chosi sbigottito disse luna cherise ghuarda chome conquise forza damor costui</p>
  <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.3%20%20c.16v.png&itok=3XUR3jpC</p>	<p>M olto cortesemente mirispouse quella che dime prima hauea riso disse ladonna chel nelchortipose con laforzadamor tutto elsuo uiso dentro per liocchi timiro sifiso chamor fece apparire sete graue elsoffrire racchomandati allui</p>
 <p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.4%20%20c.16v.png&itok=3XUR3jpC</p>	<p>L altra pietosa piena dimercede fatta digioco infigura damore disse elsuo colpo che nelcorsiuede fu tratta docchi ditropo ualore che dentro uilasciaro unosprendore chio nolposso mirare dimi sericordare di quegli occhi tupuoi</p>

- letto 77 volte

Image not found

L34

- letto 97 volte

Edizione diplomatica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.5%20c.20c.16v_0.png&itok=zWvTHm

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.6%20c.20c.16v_0.png&itok=zyvTHm

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.1%20c.20c.16v_0.png&itok=tFb-RofX

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.1%20c.20c.16v_0.png&itok=tFb-RofX

A lladura quistione epaurosa
laqual mifeca questa foresetta
io dissi emiricorda cheintolosa
donna mapparue acchordellata estretta
amore laqual chiamo lamaladetta
giunse si presto eforte
chenfin dentro allamorte
micolpir gliocchi suoi

U anne atolosa ballatella mia
edentra quetamente alladorata
ediui chiama che per cortesia
dalcchina bella donna sia menata

Cantzone di Guido di Montregera, Caualcante caualea(n)u.

Era m' pensiere damor: quando trouai
Rice m' setegnio a uoi
luna cantaua aproue
gioco damore in noi

E llen con gliocchi lor si uolser tanto
che uider come ilcore era ferito
et come un spiritel nato dipianto
era per mezo dello colpo uscito
poi chemi uider cosi sbigocito
disse luna che rise
guarda come conquise
forza damor costui.

E ra la uista lor tanto soaue
quanto quieta / cortese et humile
chio dissi lor / uoi portate lachiaue
diciascuna uirtute alta et gentile
dé foresette non mabbiate a uile
per lo colpo chio porto
questo cor mi fu morto
poi chen Tolosa fui.

M olto cortesemente mi rispuose
quella che di me prima hauea riso
disse/la donna che nel cor tipuose
con la forza damor tucto il suo uiso
dentro pergiocchi ti miró sy fiso
chamor fece apparire
se té graue il soffrire
raccomandati allui.

L altra piatoso/piena di merzede
facta di giuoco in figura damore
disse il suo colpo che nel cor si uede
fu tracto docchi di troppo ualore

che dentro uilasciaro uno splendore
chi nol posso mirare
dimmi: se ricordare
di quegliocchi ti puoi.

Edizione diplomatica

A lla dura quistione /et paurosa
laqual mi fece questa foresecta
io dissi : emiricorda chen tolosa
donna mapparue accordellata et strecta

amor loqual chiamó la maladecta
Canzona di Guido di M(e)s(er) Caualcante
cáualca(n)ti.
chen fin dentro alla morte
ERA in pensier damor: quando trouai
mi colpir gliocchi suoi.

due foresette nuoce.
U nna tolosa ballatella mia :
luna cantaua aprobe
et entra quietamente alla dorata
gioco d'amore in noi
et iui chiama : che per cortesia

E d'alcuna della donna sia mescattanto
dheanizder quella ildoni tra forigata
et sella un capitel nato dipianto
dri p'emozzedello colpo uscito
per chome uideroso si higocito

disse luna che rise
guarda come conquise
forza damor costui.

E ra la uista lor tanto soaue
quanto quieta / cortese et humile
chio dissi lor / uoi portate lachiaue
diciascuna uirtute alta et gentile
dé foresette non mabbiate a uile
per lo colpo chio porto
questo cor mi fu morto
poi chen Tolosa fui.

M olto cortesemente mi rispuose
quella che di me prima hauea riso
disse/la donna che nel cor tipuose
con la forza damor tucto il suo uiso
dentro perglieocchi ti miró sy fiso
chamor fece apparire
se té graue il soffrire
raccomandati allui.

L altra piatosa/piena di merzede
facta di giuoco in figura damore
disse il suo colpo che nel cor si uede
fu tracto docchi di troppo ualore

che dentro uilasciaro uno splendore
chi nol posso mirare
dimmi: se ricordare
di quegliocchi ti puoi.

- letto 87 volte

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.61%20%20c.95r_0.png&itok=LWQ7T

L37

- letto 93 volte

A lla dura quistione /et paurosa
 laqual mi fece questa foresecta
 io dissi : emericorda chen tolosa
donna mapparue accordellata et strecta
 amor loqual chiamó la maladecta
 giunse sy presto et forte
 chen fin dentro alla morte
 mi colpir glicchi suoi.

Edizione diplomatica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.71%20%20c.43r_0.png&itok=F9nRUhd

X

**Q ui cominciono le canzone et sonetti di Guido dim(e)s(er) caualca(n)te a uoi.,
 de caualcanti fiorentino.**

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.1%20%20c.43r_0.png&itok=uE_gamUd

X

E RA In pensier damor quandi trouai
Due foresette noue
 Luna cantaua et pioue
 Gioco damor in nui.

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.2%20%20c.43r_0.png&itok=JhNTCD

X

ERalauista lor tanto soaue
 Q uanto quieta / cortese Et humile
 Chio dixi lor uoi portate lachiaue
Diciascuna uirtu alta et gentile
 De foresette nó m habbiate aduile
 Perlo colpo chio porto
 Q uesto cor mi fu morto
 Poi che ntolosa fui.

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.3%20%20c.43r_0.png&itok=0EJMNo

X

Elle cogliochi lor siuolser tanto
 Che uider come ilcor era ferito
 Et com unspiritel natodipianto
Era pel mezo dello colp uscito
 poi che miuider cosi sbigottito
 Dixe luna che rise
 Guarda come conquise
 Forza damor costui.

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.4%20%20c.43r_0.png&itok=FuhsVj1

X

M olto cortesemente mirispose
 Quella che deme prim haueua riso
 Dixe ladonna che nel cor tipose
Colla forza / damor tutto suo uiso
 Dentro pergiocchi timiro si fiso
 Ch amor fece apparire
 Se te grieue el soffrire
 Raccomandati allui.

- letto 137 volte

Image not found

Pall

- letto 12 volte

L una pietosa piena di merzede
 Facta digioco in figura damore
 Dixe / lsuo colpoche nelcor siuede
Fu tracto docehi ditropo ualore
 Che dentro uilasciaro uno splendore
 Chio nol posso mirare
 Di(m)mi se ricordare
 Diquegli occhi tipoui.

Par3

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.57%20c.20c.43v_0.png&itok=eQWXJR

- letto 14 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma
 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/lq=labordolorechapersta-d%28E2%80%99amor-quand%28E2%80%99-i%28E2%80%99-trovai>

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/s.75%20c.20c.43v_0.png&itok=ZxJkWAeR

A Ladura questione et paurosa
 La qual mifeca questa foresetta
 Idix emiricorda che intolosa
Donna mapparue accordellata et stretta
 Amor la quale chiama lamandetta
 Giunse si presto et forte
 Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
 Chenfin dentr all'amorte
 Micolpir gliocchi suoi.

Q=labordolorechapersta-d%28E2%80%99amor-
 Et entra quetamente alla dorata
 Et iui chiama che per cortesia
Dalcuna bella donna sia menata
 Dinanz ad quella dicui to preghata
 E t s ella tiriceue
 Dille con uoce leue
 Permerze uegno ad uoi ;